

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2009
Directorate for Quality and Standards in Education
Educational Assessment Unit

FORM 4 (2nd Year)

FRENCH Paper 1

(20 points)

CANDIDATE'S CORRIDOR SHEET

Interprétation orale d'un document authentique

Vous avez quelques minutes pour examiner cette photo.



Jeu de rôle

Vous avez 5 minutes pour préparer le jeu de rôle suivant.

Vous allez partir en vacances et vous allez laisser votre chien avec un ami. Votre ami ne sait pas comment s'occuper de l'animal, et il vous pose plusieurs questions . Il veut savoir :

- combien de fois il faut lui donner à manger ;
- ce qu'il mange ;
- quand il faut le sortir ;
- quand il faut le laver ;
- où l'animal a l'habitude de dormir.

Le professeur jouera le rôle de votre ami.

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2009
Directorate for Quality and Standards in Education
Educational Assessment Unit

FORM 4 (2nd Year)

FRENCH Paper 1

(20 points)

CANDIDATE'S EXAMINATION ROOM SHEET

Interprétation orale d'un document authentique



Jeu de Rôle

THIS SHEET IS TO BE USED INSIDE THE CLASSROOM WHERE THE EXAMINATION (FRENCH PAPER 1) IS BEING HELD. THE CANDIDATES HAVE ACCESS TO WRITTEN GUIDELINES DURING PREPARATION PRIOR TO THE EXAMINATION (SEE CORRIDOR SHEET) BUT **NOT DURING THE TEST ITSELF.**

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2009
Directorate for Quality and Standards in Education
Educational Assessment Unit

FORM 4 (2nd Year)

FRENCH Paper 1

(20 points)

EXAMINER'S SHEET

Interprétation orale d'un document authentique



Qui est-ce que vous voyez dans la photo ?

Qu'est-ce qu'ils font ?

Où sont-ils ?

Qu'est-ce qu'ils vont faire ?

Est-ce que les personnes dans la photo sont tristes ? Pourquoi ?

Faites la description d'une des personnes dans la photo.

Jeu de rôle

Vous allez partir en vacances et vous allez laisser votre chien avec un ami. Votre ami ne sait pas comment s'occuper de l'animal, et il vous pose plusieurs questions . Il veut savoir :

- combien de fois il faut lui donner à manger ;
- ce qu'il mange ;
- quand il faut le sortir ;
- quand il faut le laver ;
- où l'animal a l'habitude de dormir.

Le professeur jouera le rôle de votre ami.

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2009
Directorate for Quality and Standards in Education
Educational Assessment Unit

Form 4 (2nd Year)

FRENCH Paper 1

MARKING SHEET : ONE SHEET PER CANDIDATE

Name:

Form:

Interprétation orale d'un document authentique



- | | | | |
|--------------|------------------------------|----------------------|--------------------------|
| i. | Fluidité | <input type="text"/> | /3 |
| ii. | Vocabulaire et Prononciation | <input type="text"/> | /3 |
| iii. | Précision grammaticale | <input type="text"/> | /3 |
| iv. | Compétence pragmatique | <input type="text"/> | /1 |
| TOTAL | | | <input type="text"/> /10 |

Jeu de rôle

- | | | | |
|--------------|--|----------------------|--------------------------|
| i. | Capacité à faire face à la situation de communication | | |
| | - Compréhension de la consigne | <input type="text"/> | /1 |
| | - Pertinence des actes de parole | <input type="text"/> | /2 |
| | - Aptitude à échanger | <input type="text"/> | /2 |
| ii. | Compétence linguistique | | |
| | - Organisation et précision de l'information | <input type="text"/> | /1 |
| | - Expression orale (correction phonétique, fluidité verbale, débit, intonation, naturel de l'expression) | <input type="text"/> | /2 |
| | - Production syntaxique, phrases cohérentes | <input type="text"/> | /2 |
| TOTAL | | | <input type="text"/> /10 |

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2009
Directorate For Quality And Standards In Education
Educational Assessment Unit

FORM 4 (2nd Year)

FRENCH (Paper 2 Part I)

Time: 30 min

FICHE DU PROFESSEUR: DICTÉE/COMPRÉHENSION DE L'ORAL

Exercice 1 : Dictée

(10 points)

Consignes :

Avant l'épreuve l'examineur s'assurera de la qualité des conditions d'écoute.
L'examineur lira à haute voix les consignes ci-dessous aux candidats.

- *Je vais vous lire le texte de la dictée une fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture.*
- *Puis, je vais dicter le texte en groupes de mots et cela deux fois de suite. Pendant ces deux lectures vous pouvez écrire.*
- *A la fin de la dictée il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Lors de cette dernière lecture, vous pourrez faire les corrections nécessaires.*
- *Vous aurez trois minutes pour la correction finale.*

Le lendemain, / monsieur Leconte / a beaucoup parlé / avec son chef. / Il lui
a dit / qu'il devait partir / au Brésil. / Son patron était surpris / mais quand
Leconte / lui a expliqué / les raisons de ce départ, / il a accepté / de le laisser
partir. / Le soir avant son départ, / monsieur Leconte a dîné / dans un grand
restaurant parisien. / Il a passé la nuit / dans un hôtel de luxe. / Avant de
s'endormir, / il a regardé / l'eau des fontaines / qui jouait avec les lumières /
de la place de la Concorde. / Il pensait / que sa vie / était un rêve
merveilleux. /

Exercice 2: Compréhension de l'Oral

(10 points)

L'examineur lira à haute voix les consignes suivantes.

- *Je vais vous lire un texte dans lequel trois jeunes Français parlent de leur chambre. Ecoutez bien la première lecture sans prendre de notes.*
- *Puis on regardera ensemble les questions.*
- *Je lirai ensuite les trois parties du texte, une à une, vous donnant chaque fois le temps de compléter vos réponses.*
- *Je lirai le texte une dernière fois en entier, après quoi vous aurez quelques minutes pour faire une révision finale.*
- *Maintenant, écoutez le texte. Ne prenez pas de notes.*

*Trois jeunes Français parlent de leur chambre.
Écoutons d'abord **Jean-Jacques** :*

« Je suis quelqu'un d'assez solitaire. Je suis fils unique, donc j'ai appris à m'en occuper ! J'ai développé mon propre monde, et ma chambre en fait partie. Je suis assez rêveur et un peu artiste. Il y a plein d'images et de posters aux murs. Ma chambre se trouve au premier étage, au bout du couloir ; donc je peux monter le volume de ma chaîne hi-fi, je ne dérange personne ! Je n'ai pas de télé dans ma chambre. De temps en temps, je retrouve mes parents dans le salon et nous regardons des films. »

*Écoutons maintenant **Claudine** :*

« Pendant la semaine je reste au collège. Je ne rentre chez moi que le week-end. A la maison, j'ai toujours la chambre que j'avais quand j'étais petite. Rien n'a changé. Il y a toujours le papier peint aux couleurs pastel avec des fleurs, les poupées et les peluches avec lesquelles je jouais. Au collège, c'est une autre affaire ! Je partage ma chambre avec deux autres filles. Nous avons chacune un lit, un bureau, des étagères et une armoire. C'est bien parce que nous discutons et nous nous aidons à faire nos devoirs. »

*Écoutons enfin **Mireille** :*

« Ma sœur et moi, nous avons beaucoup de chance. Nous avons notre chambre dans un grenier tout en haut de la maison. C'est comme un appartement : c'est très grand et nous avons même notre salle de bains ! Nous faisons tout dans cette pièce : on dort, on fait des devoirs, on fait de la gymnastique et de la danse, on accueille nos amis. Parfois, il y a cinq personnes à la fois qui restent dormir. Alors on monte de quoi manger et boire et on discute, on écoute de la musique, on joue aux cartes et on regarde des films jusqu'au milieu de la nuit. »

- *Maintenant, regardons les questions. Vous avez trois exercices : A, B et C. L'exercice A correspond à la première partie du texte, l'exercice B à la deuxième partie, et l'exercice C correspond à la troisième partie.*

- *Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice A.*

Lecture de la première partie.

- *Maintenant, je vais lire la deuxième partie du texte. Vous allez compléter l'exercice B.*

Lecture de la deuxième partie.

- *Maintenant, je vais lire la troisième partie du texte. Vous allez compléter l'exercice C.*

Lecture de la troisième partie.

- *Maintenant, je vais lire le texte en entier une dernière fois, après quoi vous aurez quelques minutes pour vérifier vos réponses.*

Exercice 2 : **Compréhension de l'Oral**

(10 points)

A. Cochez la continuation correcte de la phrase :

(4 x 1 point)

1. Jean-Jacques :
 - a. a une petite sœur. ☐
 - b. a deux frères. ☐
 - c. n'a ni frères ni sœurs. ☐
2. Dans la chambre de Jean-Jacques, il y a :
 - a. des photos de famille. ☐
 - b. des affiches. ☐
 - c. des murs vides. ☐
3. La chambre de Jean-Jacques est :
 - a. au premier étage. ☐
 - b. au rez-de-chaussée. ☐
 - c. au sous-sol. ☐
4. Quand il veut regarder la télévision, Jean-Jacques :
 - a. reste dans sa chambre. ☐
 - b. doit aller dans le salon. ☐
 - c. va dans la salle de séjour. ☐

B. Choisissez l'option correcte entre les parenthèses :

(3 x 1 point)

5. La chambre de Claudine (*a beaucoup changé / a changé un peu / n'a pas du tout changé*) depuis son enfance.
6. Pendant la semaine, Claudine dort (*au collège / à la maison / chez une amie*).
7. Au collège Claudine a (*une chambre individuelle / une chambre à deux lits / une chambre à trois lits*).

C. Répondez brièvement à ces questions :

(3 x 1 point)

8. La chambre de Mireille est dans quelle partie de la maison ?
.....
9. Mentionnez **deux** activités sportives que Mireille et sa sœur font dans leur chambre.
.....
.....
10. Qu'est-ce que les copains de Mireille font dans sa chambre ?
.....
.....

JUNIOR LYCEUM
ANNUAL EXAMINATIONS 2009
Directorate For Quality And Standards In Education
Educational Assessment Unit

Form 4 (2nd Year)

FRENCH Paper 2 (Part II)

Time: 1½ hr of 2 h

Name : Form :

Exercice 1: Complétez ce texte en choisissant des mots dans la liste ci-dessous : (5 points)

**employé – d’habitude – chez – vers – à – entre – prend – cheveux – pour –
choisir – sait – vendre - de**

Comme, Louis le métro pour rentrer lui, après sa journée de travail. Il est dans une compagnie d’assurances. Louis a quarante et cinquante ans, il est difficile dire exactement. Ses bruns, un peu gris, sont coiffés l’arrière. Il n’est pas très beau. Il ne pas bien ses vêtements.

Exercice 2 : Conjuguiez les verbes entre parenthèses au Futur : (5 points)

Pour aller à la poste, tu (prendre) **prendras** la première rue à gauche, puis tu (devoir) traverser le carrefour. Tu (faire) cent mètres, et tu (voir) un grand bâtiment. Tu (pouvoir) reconnaître la poste. Là, tu (acheter) des timbres !

Exercice 3: Rédaction d’un court message : (5 points)
Ecrivez entre 25 et 30 mots sur un des sujets suivants.

- a. C’est le samedi soir. Vous n’êtes pas encore arrivé(e) chez vous. Envoyez un **texto** à vos parents pour expliquer votre retard.
- OU**
- b. Vous avez rendez-vous avec un ami pour aller voir un film au cinéma. Malheureusement vous ne pouvez pas y aller. Dans un **texto** expliquez à votre ami pourquoi vous n’y allez pas.

Exercice 4: Compréhension de l' Ecrit :

(15 points)

Le Centre National des Arts du Cirque (CNAC) est une école supérieure d'Art créée en 1986 par le Ministère de la Culture. Chaque année, ce centre forme des dizaines de jeunes aux différents métiers du cirque. Le CNAC est ouvert aux étudiants français, mais aussi à des jeunes venus du monde entier. En moyenne, entre 20% et 30% des étudiants du CNAC viennent de pays étrangers. Quant aux **enseignants**, ce sont **souvent** des experts du cirque qui viennent donner des cours au CNAC, tout en continuant leur propre carrière d'artiste.

Pour entrer au CNAC, il faut **passer** un **concours** qui sélectionne chaque année les meilleurs candidats en fonction de leur motivation. Avant d'entrer au CNAC, beaucoup d'étudiants passent deux ans dans une école préparatoire de cirque pour augmenter leurs **chances** d'être pris au CNAC. En effet, chaque année, moins de 10% des personnes qui envoient leur dossier au CNAC sont sélectionnées.

Le CNAC forme essentiellement des artistes spécialisés dans le « Nouveau Cirque », c'est-à-dire un cirque moderne qui mélange plusieurs disciplines comme danse, musique et théâtre. Ce **genre** de spectacle – souvent sans dressage d'animaux sauvages – est aujourd'hui très populaire en France et à travers le monde grâce à des compagnies comme le Cirque du Soleil, le Cirque Plume (qui mélange musique et poésie) ou encore le Cirque Archaos (basé sur l'univers des banlieues françaises).

De fait, en raison de la qualité de l'enseignement du CNAC et de la popularité actuelle du Nouveau Cirque, tous les élèves du CNAC trouvent un **emploi** à la fin de leur formation ou montent leur propre compagnie.

A. Faites l'association

(6 x ½ point)

- | | | | |
|----|-----------------------|-------------------------------------|----------------|
| 0. | enseignants (ligne 5) | ☐ | faire |
| 1. | souvent (ligne 5) | ☐ | type |
| 2. | passer (ligne 8) | ☐ | plusieurs fois |
| 3. | concours (ligne 8) | ☐ | travail |
| 4. | chances (ligne 11) | ☐ | possibilités |
| 5. | genre (ligne 15) | ☒ | professeurs |
| 6. | emploi (ligne 20) | ☐ | compétition |

B. Vrai, Faux ou Non-Mentionné ? (6 x ½point)

- | | |
|----|--|
| 0. | Le CNAC est une école qui prépare les sportifs. |
| 1. | Cette école accepte aussi des jeunes qui ne sont pas français. |
| 2. | Les professeurs du CNAC ont beaucoup d'expérience. |
| 3. | Seulement vingt candidats sont choisis chaque année. |
| 4. | Il est très facile d'être accepté dans cette école. |
| 5. | Le « Nouveau Cirque » n'est pas un spectacle d'animaux. |
| 6. | Les élèves du CNAC ne trouvent pas facilement un emploi. |

V	F	NM
	X	

- C. En quelle année est-ce que le CNAC a commencé ses activités ? (1+1)
 Quels sont les objectifs de cette école supérieure ?

- D. Que font beaucoup de jeunes pour avoir plus de possibilités d'être reçus au CNAC ? (2 points)

- E. Quels sont les éléments essentiels du « Nouveau Cirque » ? (1 point)

- F. Trouvez dans le texte: (4 x ½point)
 i. un adverbe : iii. un comparatif :
 ii. un nom féminin : iv. un verbe à l'infinitif :
- G. Expliquez en vos mots : « Pour entrer au CNAC ... de leur motivation ». (lignes 8 - 9) (2 points)

Exercice 5 : Maman retourne à la maison. Elle pose des questions à son fils, qui répond négativement : (5 points)

1. Alors, Charles, quelqu'un a téléphoné ?
 - *Non*,
2. Tu as préparé quelque chose pour le déjeuner ?
 - *Non*,
3. Tu as déjà acheté du pain ?
 - *Non*,
4. Tu regardes encore la télévision ?
 - *Non*,
5. Tu vas toujours chez ton ami ?
 - *Non*,

Exercice 6: **Culture et Civilisation**

(10 points)

A. Associez:

(10 x ½ point)

0.	Le 6 janvier		La fête nationale française
1.	Le 1 ^{er} mai		La Saint Valentin
2.	Le 1 ^{er} novembre	0	La galette des rois
3.	Le 11 novembre		La Toussaint
4.	Le 14 juillet		Les blagues
5.	Le 1 ^{er} avril		Le Jour de l'An
6.	Le mois d'août		La rentrée
7.	Début septembre		Le muguet
8.	Le 14 février		Les giboulées
9.	Le mois de mars		Les grandes vacances
10.	Le 1 ^{er} janvier		L'Armistice

B. Soulignez l'option correcte parmi les trois proposées :

(5 x 1 point)

1. (Paris / Lyon / Bordeaux) fait partie de la région Ile-de-France.
2. L'Aquitaine et la Picardie sont des (départements / régions / villes) en France.
3. Les quotidiens et les hebdomadaires sont des (gâteaux / voitures / journaux).
4. « Voir la vie en rose » veut dire être (satisfait / pessimiste / optimiste).
5. La France est un pays de tradition (musulmane / catholique / protestante).

Exercice 7: **Tâche à accomplir**

(15 points)

Ecrivez entre 80 et 90 mots sur **un** des sujets ci-dessous.

- a.** Ecrivez une lettre au directeur d'un restaurant local, dans laquelle vous lui demandez un emploi de serveur (ou serveuse) pendant les vacances d'été.

OU

- b.** Faites le portrait d'un homme sportif (ou d'une sportive) que vous admirez beaucoup.